

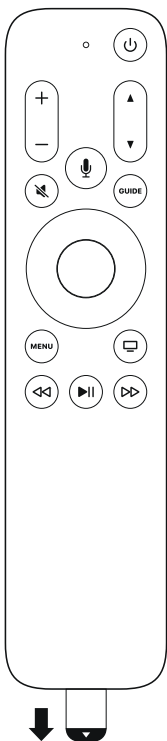
User Manual

Getting Started

You can pair your remote with only one Apple TV at a time. When you pair a remote, any previously paired remote is automatically unpaired.

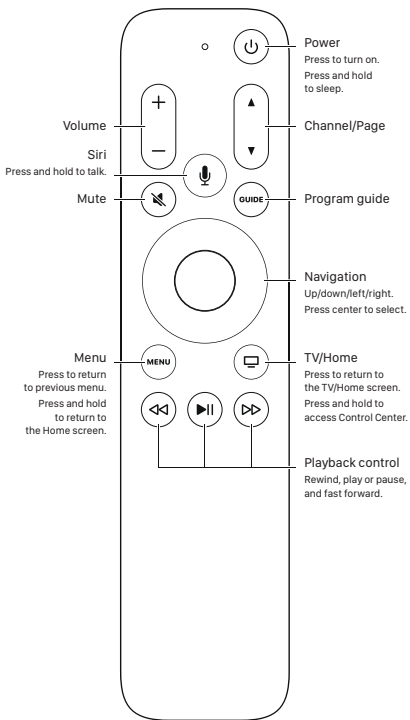
This remote works only with Apple TV HD and Apple TV 4K.

1. **IMPORTANT** Update your Apple TV to tvOS 14.3 or later.
2. Remove the battery pull tab.




3. Move the remote within 3 to 4 inches (8 to 10 cm) of your Apple TV.
4. Press any button.
5. If Apple TV does not respond, press and hold **MENU** and **+** for 5 seconds to place the remote into pairing mode.

When you've paired your remote, a message appears on Apple TV.














Not all features are available in all areas.

To use the navigation buttons:

- Press left, right, up, or down to navigate Apple TV menus.
- Press the center button to select a menu item, or press and hold to access a contextual menu.
- During playback, do any of the following:
 - Press left to skip backward, or press right to skip forward.
 - Press left and hold to rewind, or press right and hold to fast forward.
 - Press Select or  to resume playback.

To use the remote buttons:

- Press  to turn on Apple TV. Press and hold to sleep Apple TV.
- Press and hold  to activate Siri. Hold down the Siri button until you finish speaking.
- Press  or  to change channels while watching your TV provider's channels, or to move a page up or down in the programming guide.
- Press **GUIDE** to access your TV Provider's program guide.
- Press  or  to adjust the volume of your TV or home theater system.
- Press  to mute audio. Press again to unmute.
- Press **MENU** to return to the previous menu. Press and hold to return to the Home screen.
- Press  to go to the TV/Home screen.
 - Press twice quickly to view open apps.
To close an app, navigate left or right to app, then press Up twice quickly.
 - Press and hold to access Control Center.
- Press  to play or pause a TV show, movie, song, or slideshow.
- Press  or  to rewind or fast forward 2x/4x/8x, or press and hold to seek during content playback.

Learn more

The Apple TV User Guide contains comprehensive and up-to-date product information. Go to help.apple.com/appletv.

For support, check with your TV Provider or go to www.apple.com/support/appletv.

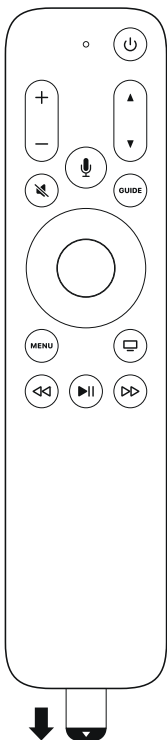
Benutzerhandbuch

Erste Schritte

Sie können Ihre Fernbedienung jeweils nur mit einem Apple TV koppeln. Wenn Sie eine Fernbedienung koppeln, wird jede zuvor gekoppelte Fernbedienung automatisch entkoppelt.

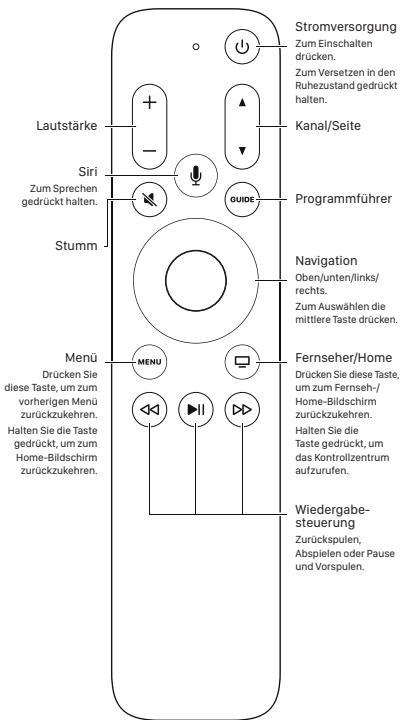
Diese Fernbedienung funktioniert nur mit dem Apple TV HD oder mit dem Apple TV 4K.

1. **WICHTIG:** Aktualisieren Sie Ihr Apple TV auf tvOS 14.3 oder höher.
2. Entfernen Sie die Zuglasche der Batterie.




3. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von 8 bis 10 cm zu Ihrem Apple TV.
4. Drücken Sie eine beliebige Taste.
5. Wenn das Apple TV nicht reagiert, halten Sie **MENU** und **+** 5 Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungsmodus der Fernbedienung zu aktivieren.

Wenn Sie Ihre Fernbedienung gekoppelt haben, wird auf dem Apple TV eine Meldung angezeigt.














Es sind nicht alle Funktionen in allen Bereichen verfügbar.

Verwendung der Navigationstasten:

- Drücken Sie links, rechts, oben oder unten, um durch die Menüs des Apple TV zu navigieren.
- Drücken Sie die mittlere Taste, um einen Menüpunkt auszuwählen, oder halten Sie die Taste gedrückt, um auf ein Kontextmenü zuzugreifen.
- Führen Sie während der Wiedergabe einen der folgenden Schritte aus:
 - Drücken Sie links, um rückwärts zu springen, oder drücken Sie rechts, um vorwärts zu springen.
 - Halten Sie die linke Taste gedrückt, um zurückzuspulen, oder halten Sie die rechte Taste gedrückt, um vorzuspulen.
 - Drücken Sie die Auswahltaste oder , um die Wiedergabe fortzusetzen.

Verwendung der Fernbedienungstasten:

- Drücken Sie , um das Apple TV einzuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Apple TV in den Ruhezustand zu versetzen.
- Halten Sie  gedrückt, um das Siri zu aktivieren. Halten Sie die Siri-Taste gedrückt, solange Sie sprechen.
- Drücken Sie  oder , um den Kanal zu wechseln, während Sie das Programm Ihres Fernsehanbieters ansehen, oder um im Programmführer eine Seite nach oben oder unten zu wechseln.
- Drücken Sie **GUIDE**, um auf den Programmführer Ihres Fernsehanbieters zuzugreifen.
- Drücken Sie  oder , um die Lautstärke Ihres Fernsehers oder Heimkinosystems einzustellen.
- Drücken Sie , um den Ton stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.
- Drücken Sie **MENU**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Halten Sie die Taste gedrückt, um zum Home-Bildschirm zurückzukehren.
- Drücken Sie , um zum Fernseh-/Home-Bildschirm zu gelangen.
 - Drücken Sie diese Taste zweimal schnell hintereinander, um geöffnete Apps anzuzeigen. Zum Schließen einer App navigieren Sie nach links oder rechts zur App und drücken Sie die Aufwärtstaste zweimal schnell hintereinander.
 - Halten Sie diese Taste gedrückt, um auf das Kontrollzentrum zuzugreifen.
- Drücken Sie , um eine Fernsehsendung, einen Film, ein Lied oder eine Diashow abzuspielen oder anzuhalten.
- Drücken Sie  oder , um mit 2-facher/4-facher/8-facher Geschwindigkeit zurück- oder vorzuspulen, oder halten Sie die Taste gedrückt, um die Suche während der Inhaltswiedergabe zu verwenden.

Weitere Informationen

Das Apple TV Benutzerhandbuch enthält umfassende und aktuelle Produktinformationen. Besuchen Sie help.apple.com/AppleTV.

Support erhalten Sie bei Ihrem Fernsehanbieter oder unter www.apple.com/support/AppleTV.

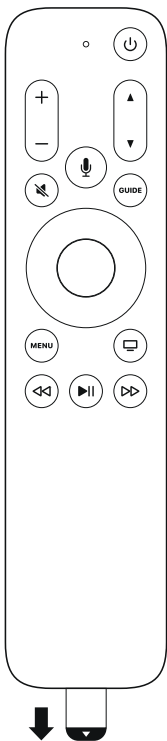
Guide d'utilisation

Premiers pas

Votre télécommande ne peut être jumelée qu'avec une seule Apple TV à la fois. Lorsque vous jumelez une télécommande, toute télécommande précédemment jumelée est automatiquement dissociée.

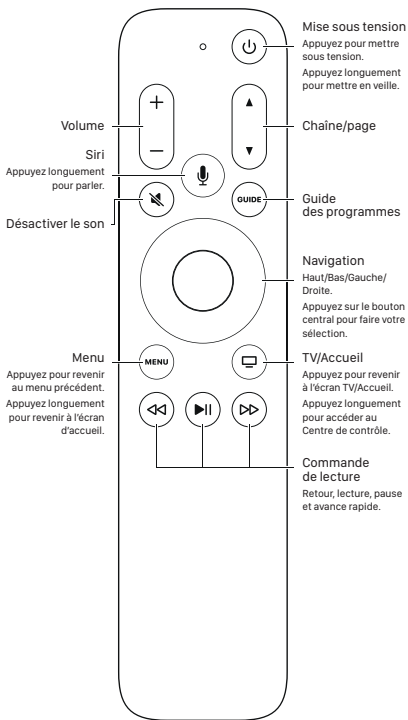
Cette télécommande fonctionne uniquement avec les Apple TV HD ou Apple TV 4K.

1. **IMPORTANT** Mettez à jour votre Apple TV vers tvOS 14.3 ou version ultérieure.
2. Retirez la languette du compartiment à pile.




3. Placez la télécommande à 8 à 10 centimètres de l'Apple TV.
4. Appuyez sur n'importe quel bouton.
5. Si l'Apple TV ne répond pas, maintenez les touches **MENU** et **+** enfoncées pendant 5 secondes pour faire passer la télécommande en mode de jumelage.

Une fois votre télécommande jumelée, un message s'affichera sur l'Apple TV.














Toutes les fonctionnalités ne sont pas disponibles dans toutes les régions.

Pour utiliser les boutons de navigation :

- Appuyez sur les boutons Gauche, Droite, Haut ou Bas pour naviguer dans les menus de l'Apple TV.
- Appuyez sur le bouton central pour sélectionner un élément du menu, ou appuyez longuement pour accéder à un menu contextuel.
- Pendant la lecture, vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton Gauche pour reculer ou sur le bouton Droite pour avancer.
 - Appuyez longuement sur le bouton Gauche pour inverser la lecture, ou appuyez longuement sur le bouton Droite pour avancer rapidement.
 - Appuyez sur Sélectionner ou sur  pour reprendre la lecture.

Pour utiliser les boutons de la télécommande :

- Appuyez sur  pour mettre l'Apple TV sous tension. Appuyez longuement pour mettre l'Apple TV en veille.
- Appuyez longuement sur  pour activer Siri. Maintenez le bouton Siri enfoncé jusqu'à ce que vous ayez fini de parler.
- Appuyez sur  ou  pour parcourir vos chaînes TV ou pour faire défiler une page vers le haut ou vers le bas dans le guide des programmes.
- Appuyez sur **GUIDE** pour accéder au guide des programmes de votre fournisseur TV.
- Appuyez sur  ou  pour régler le volume de votre téléviseur ou de votre système home-cinéma.
- Appuyez sur  pour désactiver le son. Appuyez à nouveau pour le réactiver.
- Appuyez sur **MENU** pour revenir au menu précédent. Appuyez longuement pour revenir à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur  pour accéder à l'écran TV/Accueil.
 - Appuyez deux fois rapidement pour afficher les applications ouvertes. Pour fermer une application, naviguez jusqu'à celle-ci vers la gauche ou la droite, et appuyez deux fois rapidement sur la flèche vers le haut.
 - Appuyez longuement pour accéder au centre de contrôle.
- Appuyez sur  pour mettre en lecture ou en pause une émission, un film, une chanson ou un diaporama.
- Appuyez sur  ou  pour inverser la lecture ou avancer rapidement en vitesse 2x/4x/8X, ou appuyez longuement pour effectuer une recherche pendant la lecture du contenu.

En savoir plus

Le manuel d'utilisation de l'Apple TV comprend des informations complètes et à jour sur le produit. Rendez-vous sur le site help.apple.com/appletv.

Pour obtenir de l'aide, contactez votre fournisseur de services télévisuels ou rendez-vous sur www.apple.com/support/appletv.

Regulatory compliance information

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment has been verified to comply with the limits for a Class B computing device, pursuant to FCC Rules. The user is cautioned that changes and modifications made to the equipment without the approval of manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Authorization Label

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IFETEL y NOM

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

For Industry Canada

Industry Canada Statement

This device complies with RSS- 210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pour les Industries au Canada

Énoncé des Industries au Canada

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 des règles des Industries au Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Caution

Please read all safety instructions to ensure personal safety and prevent damage to equipment.

Warning

- Do not place remote control in fire or near a source of heat.
- Keep the battery and/or the remote control away from direct sunlight, moist or any source of heat.
- Do not disassemble the remote control.
- Risk of explosion if any of the batteries are replaced by an incorrect type. Always use new batteries for replacement.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extreme environment such as high temperature or low air pressure. This may result to explosion or leakage of hazardous substances.

Important

Read and follow all instructions.

Declaration of Conformity

Hereby, Universal Electronics Inc. declares that the radio equipment type UEI - R39000 and Unity is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.urcsupport.com/urc_product/apple-remote/.

Product Disposal (European Directive 2012/19/EU)



The crossed-out wheeled bin symbol on this product ensures that this product is manufactured using high quality components that can be recycled and reused according European Directive 2012/19/EU.

Please do not dispose of this product with your normal household waste, refer to local regulations for the proper collection or disposal of electrical and electronic products. This will help in preventing negative effects on the environment and/or human health.



